

**CAMPUR KODE DINA KARANGAN PANGALAMAN PRIBADI SISWA
KELAS VII SMPN 3 BANDUNG
TAUN AJARAN 2017/2018¹**

Sinta Dewi²

ABSTRAK

Ieu panalungtikan dikasangukungan ku campur kode nu mangrupa salah sahiji kasalahan dina makéna basa. Ieu hal ngalanarankeun kontak basa. Ari kontak basa lain ngan saukur komunikasi lisan, tapi aya komunikasi sacara tinulis. Ieu panalungtikan ngawengku asal kecap nu nyampuran kana karangan siswa, wujud campur kode, jeung faktor nu nyababkeun ayana campur kode dina karangan siswa. Méthode dina ieu panalungtikan nyaéta ngagunakeun méthode déskriptif kualitatif kalawan ngagunakeun lembaran téks, kartu data, jeung angkétt salaku instruménna. Pikeun ngaanalisis data dina ieu panalungtikan dilakukeun ku cara téhnik analisis data sacara langsung. Dumasar hasil panalungtikan kapaluruh aya lima asal kecap nu nyampuran basa Sunda dina karangan pangalaman pribadi siswa kelas VII SMPN 3 Bandung taun ajaran 2017/2018 nyaéta Bahasa Indonésia, Kawi, Walanda, Arab, jeung Sanksakerta. Sedengkeun wujud campur kode dina karangan pangalaman pribadi siswa kelas VII SMPN 3 Bandung taun ajaran 2017/2018 nyaéta wujud kecap, frasa, rajékan, idiom, jeung klausa; sarta kapanggihna hal nun jadi faktor nu nyababkeun ayana campur kode dina karangan pangalaman pribadi siswa kelas VII SMPN 3 Bandung nyaéta tina kasang tukang siswa nu ngawengku basa nu dipaké sapopoé jeung kulawarga, basa nu dipaké di Sakola, basa nu dipaké di masarakat, jeung di média sosial.

Kecap Galeuh: Campur Kode, Karangan Pangalaman Siswa.

¹Ieu skripsi diaping ku Prof. Dr. H. Yayat Sudaryat, M.Hum. jeung Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah M.Pd.

²Mahasiswa Departemen Pendidikan Bahasa Sunda FPBS UPI entragan 2014.

Sinta Dewi, 2018

**CAMPUR KODE DINA KARANGAN PANGALAMAN PRIBADI SISWA
KELAS VII SMPN 3 BANDUNG**

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

**CAMPUR KODE DALAM KARANGAN PENGALAMAN PRIBADI SISWA
KELAS VII SMPN 3 BANDUNG
TAHUN AJARAN 2017/2018³**

Sinta Dewi⁴

ABSTRAK

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh campur kode yang merupakan salah satu kesalahan dalam memakai bahasa. Hal ini menyebabkan kontak basa. Kontak bahasa bukan hanya sekedar komunikasi lisan, tapi ada komunikasi secara tulisan. Penelitian ini mencakup kata dasar, yang mencampuri karangan siswa, wujud campur kode, dan faktor yang menyebabkan adanya campur kode dalam karangan siswa. Metode dalam penelitian ini yaitu metode deskriptif kualitatif dengan menggunakan lembaran téks, kartu data, dan angket sebagai instrumennya. Untuk analisis data dalam penelitian ini, dilakukan dengan cara teknik analisis data secara langsung. Berdasarkan hasil penelitian ditemukan ada lima kata dasar yang mencampuri bahasa Sunda dalam karangan pengalaman siswa kelas VII SMPN 3 Bandung tahun ajaran 2017/2018 yaitu bahasa Indonesia, Kawi, Belanda, Arab, dan Sanksakerta. Sedangkan wujud campur kode dalam karangan pengalaman pribadi siswa kelas VII SMPN 3 Bandung tahun ajaran 2017/2018 yaitu wujud kata ditemukan, ‘kecap salancar’, pengulangan kata, idiom, dan klausa; dan ditemukan hal yang menjadi faktor yang menyebabkan adanya campur kode dalam karangan pengalaman pribadi siswa kelas VII SMPN 3 Bandung yaitu dari latar belakang siswa yang mencakup bahasa yang digunakan sehari-hari dengan keluarga, bahasa yang digunakan di sekolah, bahasa yang digunakan di masyarakat, dan di media sosial.

Kata Kunci: campur kode, karangan pengalaman siswa.

³Skripsi ini di bawah bimbingan Prof. Dr. H. Yayat Sudaryat, M.Hum. dan Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah, M.Pd.

⁴Mahasiswa Departemen Pendidikan Bahasa Sunda FPBS UPI angkatan 2014.

Sinta Dewi, 2018

**CAMPUR KODE DINA KARANGAN PANGALAMAN PRIBADI SISWA
KELAS VII SMPN 3 BANDUNG**

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

**MIXED CODE IN STUDENT'S PERSONAL EXPERIENCE
CLASS VII SMPN 3 OF BANDUNG
ACADEMIC YEAR 2017/2018⁵**

Sinta Dewi⁶

ABSTRACT

This research is motivated by mixed code which is one of the mistakes in using language. This causes language contact. Language contact is not just oral communication, but there is written communication. This research covers the origin of the word, which interferes with the students writing, the form of mixed code, and the factors that cause the code mixing in the students essays. The method in this study is a qualitative descriptive method using text sheets, data cards, and questionnaires as instruments. The data analysis in this study was carried out by means of direct data analysis techniques. Based on the results of the study, it was found that there were five words that came to Sundanese in the essay of the experiences of seventh grade students of SMPN 3 Bandung in the 2017/2018 teaching year, namely Indonesian, Kawi, Dutch, Arabic, and Sanskrit. Whereas the form of mixed code in the essay of personal experiences of VII graders of SMPN 3 Bandung in the academic year 2017/2018 is the form of a word found, the word of salancar, repetition of words, idioms, and clauses. And it was found that the factors that led to the mixing of code in the personal experience of grade VII students of SMPN 3 Bandung are from students backgrounds which included the language used daily with the family, the language used in the school, the language used in the community, and social media.

Keyword: *mix code, student experience*

⁵The research is guided by Prof. Dr. H. Yayat Sudaryat, M.Hum. and Prof. Dr. Hj. Nunuy Nurjanah M.Pd.

⁶A student from Sundanese Language Education Department of FPBS UPI, Bandung.

Sinta Dewi, 2018

**CAMPUR KODE DINA KARANGAN PANGALAMAN PRIBADI SISWA
KELAS VII SMPN 3 BANDUNG**

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Sinta Dewi, 2018

*CAMPUR KODE DINA KARANGAN PANGALAMAN PRIBADI SISWA
KELAS VII SMPN 3 BANDUNG*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu